

Home > RAIMBAUT D'AURENGA > EDIZIONE > Ara.m platz Giraut de Borneilh > Tradizione manoscritta > CANZONIERE N² > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

Roembauç daurenga	Roembauç d'Aurenga
	I
Ar am plaz giraut de Borneil Que sapcha per can nas blasman Tro barclus ni per cal semblan Aisom digaz So que es a totz comunal Car adoncs tut seran equal.	Ara?m plaz, Giraut de Borneil, que sapcha per c?annas blasman trobar clus ni per cal semblan. Aiso?m digaz, . 5 so que es a totz comunal, car adoncs tut seran equal.
	II
Seingnem Li(n)gnaura nom coreil Si qes si troba son talan Mas eu son iutiaire daitan Ques mais amatz E plus prezatx Quil falleuet euenarsal E uos no mo tornes a mal.	Seingn?em Lingnaura, no?m coreil si qes s?i trob?a son talan; mas eu son iutiaire d?aitan 10 qu?es mais amatz e plus prezatx qui?l fa llevet e venarsal, e vos no m?o tornes a mal.
	III
Giraut nom uoill quem tal trepeil Torn mos trobars qe ia ogan Lo lauz ol bon el pauc el gran Ia per los fatz Non et lauçatz Car non conois son ni lor cal So que plus cars es ni mais ual	Giraut, no?m voill qu?em tal trepeil 15 torn mos trobars; qe ia ogan lo lauzo?l bon e?l pauc e?l gran. Ia per los fatz non et lauçatz car non conoisson (ni lor cal) 20 so que plus cars es ni mais val.
	IV
Li(n)gnaura si per aiso ueil Ni mon soirn torn en afan Sembla qem dopte del mazan A que tobatz Si non uos platz Cades o sapchon tal e cal Que canz non port autre cabtal.	Lingnaura, si per aiso veil ni mon soirn torn en afan sembla qe?m dopte del mazan. A que tobatz 25 si non vos platz c?ades o sapchon tal e cal? Que canz non port?autre cabtal.

	V	
Giraut sol que miels apareill E dic ades el trac enan Mi non cal si tot non ses pan Canc granz uiutatz Non fon deutatz Per so prez om mais aur que sal E de tot chant es atretal.	Giraut, sol que miels apareill e dic?ades e?l trac?enan, mi non cal si tot non s?espan. C?anc granz viutatz non fon deutatz: per so prez?om mais aur que sal e de tot chant es atretal.	30
	VI	
Lingnaura fort de bon conseil E fis aman contrarian E per so si nai mais dafan Mossos leutatz Cus en raumatz Lom deissaçec el diga mal Que nol deing ad home se sal	Lingnaura, fort de bon conseil, e fis aman contrarian, e per so si n?ai mais d?afan. Mos sos levatz c?us enraumatz lo?m deissaçec e?l diga mal que no?l deing ad home sesal.	40
	VII	
Giraut per cel ni per soleill Ni per clardat que resplan Non sai de ques anam parlan Ni don fui natz Si soi torbatz Tan pes dun fin ioi natural Can dals consir no mes coral.	Giraut, per cel ni per soleill ni per clardat que resplan, non sai de ques anam parlan ni don fui natz si soi torbatz tan pes d?un fin ioi natural can d?als consir no m?es coral.	45
	VIII	
Lingnaura sim Giral uermeil Del escut cela cui reblan Qe eu dic a deu mi coman Cals fols pensatz Outra cuidatz Mames doptança deslial Nom souen con me fes com tal.	Lingnaura, si?m gira?l vermeil de l?escut cela cui reblan, qe eu dic: «a Deu mi coman» cals fols pensatz outracuidatz! M?a mes doptança deslial! No?m soven con me fes comtal?	50 55
	IX	
Giraut greu mes per san marsal Car uos uanas de sai nadal	Giraut, greu m?es, per San Marsal, car vos v?anas de sai Nadal.	
	X	
Lingnaura que ues cort rial Ment uauc ades ric e cabal.	Lingnaura, que ves cort rial m?ent vauc ades ric e cabal.	60

- letto 570 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1130>